




Introducción


Objetivos


Actividades


Referencias


Créditos

Introducción



El conocimiento sofisticado del mundo natural no está confinado a la ciencia. Las sociedades humanas de todo el mundo han desarrollado ricos conjuntos de experiencias y explicaciones relacionados con los ambientes donde viven. Hoy suele hacerse referencia a 'otros sistemas de conocimiento' como el tradicional ecológico, indígena o local. Estos abarcan los conjuntos sofisticados de información, entendimiento e interpretaciones que guían a las sociedades humanas alrededor del planeta en sus innumerables interacciones como el medio ambiente natural: en agricultura y cría de animales; caza, pesca y recolección; lucha contra las enfermedades y los perjuicios; nombramiento y explicación de los fenómenos naturales, y estrategias para hacer frente a ambientes naturales fluctuantes



Fuente: Nakashima, D., Prout, L. and Bridgewater, P. (2000) [Tapping into the world's wisdom](#), *UNESCO Sources*, 125, julio-agosto, 2002, p. 12.

El conocimiento indígena es el saber local, único en una cultura o sociedad. Otros nombres para él pueden ser: 'conocimiento local', 'conocimiento popular', 'conocimiento del pueblo', 'sabiduría tradicional' o 'ciencia tradicional'. Este conocimiento es transmitido de generación en generación, generalmente de manera oral y a través de rituales culturales, y ha sido la base para la agricultura, la preparación de alimentos, la atención médica, la educación, la conservación y el amplio campo de actividades que sustentan a las sociedades en muchas partes del mundo.

Los pueblos indígenas tienen un amplio conocimiento de cómo vivir sosteniblemente. Sin embargo, los sistemas de educación formal han fracturado los aspectos prácticos de la vida cotidiana pertenecientes al conocimiento y a las formas de aprendizaje indígenas. Hoy en día existe un grave riesgo de que gran parte del conocimiento indígena se pierda y, junto con éste, un conocimiento valioso sobre las formas de vida sostenibles.

Este módulo ilustra cómo el conocimiento indígena puede integrarse en la educación y, así, acercar a todas las personas los beneficios de ayudar para 'sustentar' los conocimientos y las sociedades indígenas. También anima a los profesores y estudiantes a tener un mayor respeto por la cultura local, su sabiduría y su ética, y ofrece formas de enseñanza y aprendizaje de conocimientos y técnicas relevantes en el plano local.

Objetivos

- Valorar las perspectivas indígenas sobre las formas de convivencia y utilizar los recursos sosteniblemente;
- Valorar el papel del conocimiento indígena y de las formas tradicionales de aprendizaje en el mantenimiento de la sostenibilidad de una comunidad;
- Entender el papel de la educación "moderna" para socavar el conocimiento y las formas de la enseñanza y el aprendizaje indígenas, e
- Identificar las oportunidades para integrar los aspectos relevantes del conocimiento y de los enfoques de enseñanza y aprendizaje indígenas dentro del plan de estudios de la escuela.

Actividades

- [1. La sabiduría de los mayores](#)
- [2. ¿Por qué es importante el conocimiento indígena?](#)
- [3. Vivir a partir del conocimiento indígena](#)
- [4. Educación indígena y formal](#)
- [5. El enriquecimiento del plan de estudios a través del conocimiento indígena](#)
- [6. Reflexión](#)

Referencias

- Alan, R. Emery and Associates (1997) *Guidelines for Environmental Assessments and Traditional Knowledge*, Informe del 'Centre for Traditional Knowledge of the World Council of Indigenous People', Ottawa.
- Burger, J. (1990) *The Gaia Atlas of First Peoples: A Future for the Indigenous World*, Penguin Books, Ringwood.
- Johannes, R.E. (ed) (1989) *Traditional Ecological Knowledge: A Collection of Essays*, International Union for the Conservation of Nature, Gland.
- Kundtson, P. and Suzuki, D. (1992) *Wisdom of the Elders*, Allen and Unwin, Sydney.
- Maffi, L., Oviedo, G., and Larsen, P.B. (2000) *Indigenous and Traditional Peoples of the World and Ecoregion Conservation: An Integrated Approach to Conserving the World's Biological and Cultural Diversity*, A WWF Research Report, Gland, Switzerland.
- Nakashima, D. (1992) Conceptualising nature: The cultural context of resource management, *Nature and Resources*, 34(4), pp. 8-22.
- Ulluwishewa, R. (1993) Indigenous Knowledge, National IK Resource Centres and Sustainable Development, *Indigenous Knowledge and Development Monitor*, 1(3), pp. 11-13.
- Ulluwishewa, R., Kaloko, A., and Morican, D. (1997) *Indigenous Knowledge and Environmental Education*, Paper presented at Environmental Education Workshop, Universidad de Brunei, Darussalam.
- Shiva, V. (1989) *Staying Alive: Women, Ecology and Development*, Zed Books, Londres.
- Sri Lanka Centre for Indigenous Knowledge (1996) *Indigenous Knowledge and Sustainable Development*, Universidad de Sri Jayewardenapura, pp. vii-viii.
- Warren, D.M., Brokensha, D. and Slikkenveer, L.J. (eds) (1992) *Indigenous Knowledge Systems: The Cultural Dimensions of Development*, Kegan Paul International, Londres.



Sitios de Internet

El conocimiento y las prácticas indígenas varían considerablemente entre países y regiones. Por ello, las actividades y recursos proporcionados aquí deben considerarse dentro del contexto de las experiencias indígenas en su mundo.

Algunas fuentes de información útiles incluyen:

[Base de datos de la UNESCO \(MOST\) sobre la mejor práctica en el campo del conocimiento indígena](#)

El Centro para la Investigación Internacional y Redes Consultivas (Centre for International Research and Advisory Networks, CIRAN) y el Programa de Administración de las

Transformaciones Sociales de la UNESCO (Management of Social Transformations Programme, MOST) coordinan una base de datos de la mejor práctica del conocimiento indígena. Este sitio incluye una definición de conocimiento indígena, una discusión del criterio de selección de 'la mejor práctica' y un registro de la mejor práctica que ofrece numerosos resúmenes detallados de proyectos en África, Asia, Europa y América Latina que han procurado mejorar las condiciones y mitigar la pobreza a través del empleo eficaz de los conocimientos indígenas. El sitio también ofrece vínculos con la publicación de CIRAN y MOST, titulada *Best Practices on Indigenous Knowledge*.

[Center for World Indigenous Studies](#)

CIRAN

Centro para la Investigación Internacional y Redes Consultivas para el Conocimiento Indígena y el Desarrollo Sostenible.

Indigenous Education Worldwide

Este sitio de Internet ofrece una lista de materiales, contactos, vínculos y otros recursos relacionados con:

-  Los ainu de Japón
-  Los áborígenes de Australia
-  Las primeras naciones de Canadá
-  El pueblo indígena de Rusia
-  Inuit
-  Los maorí de Nueva Zelanda
-  Los nativos hawaianos
-  Los nativos norteamericanos
-  Los saami de Escandinavia

Indigenous Knowledge and Development Monitor

Un diario publicado por CIRAN sobre el papel que el conocimiento indígena puede desempeñar en el desarrollo sostenible. El *Monitor* es publicado tres veces al año.

Créditos

Este módulo fue escrito para la UNESCO por John Fien, quien utilizó recursos y actividades de Roana Ulluwishewa, Abdul Aziz Kaloko, Dyhairuni Hj Mohammed Morican, Annette Gough, Premila Kumar y Alan R. Emery y Asociados que aparecen en *Learning for a Sustainable Environment* (UNESCO - ACEID).



Actividad 1: La sabiduría de los mayores



Begin by opening your [learning journal](#) for this activity.

El director general de la UNESCO, Federico Mayor, dijo una vez, cuando describía la sabiduría de la gente indígena, que:



La gente indígena del mundo posee un conocimiento inmenso de su medio ambiente, basado en siglos de vida cerca de la naturaleza. Los indígenas viven dentro de y gracias a la riqueza y variedad de ecosistemas complejos, y tienen un conocimiento particular y, por lo general, detallado de las propiedades de las plantas y los animales, del funcionamiento de los ecosistemas y de las técnicas para utilizarlos y administrarlos. En las comunidades rurales de los países en vías de desarrollo, las especies locales son utilizadas para elaborar alimentos, medicinas, combustibles, materiales de construcción y otros productos. De igual manera, el conocimiento de la gente, sus percepciones del medio ambiente y sus relaciones con él, suelen ser elementos importantes de la identidad cultural.



'¿Qué entendemos por conocimiento indígena?'

Esta pregunta fue desarrollada en un taller en Inuvik, Canadá, por un grupo de gente inuit que estuvo de acuerdo en seis principios:

- Nuestro conocimiento es el sentido común práctico, basado en enseñanzas y experiencias transmitidas de generación en generación.
- Nuestro conocimiento es 'conocer el país'; abarca el conocimiento del medio ambiente y de las relaciones entre las cosas.
- Nuestro conocimiento es holístico, no puede ser segmentado y no puede separarse de la gente que lo posee. Está arraigado en la salud espiritual, la cultura y el lenguaje de la gente. Es una forma de vida.
- Nuestro conocimiento es un sistema de autoridad. Establece las reglas que rigen el uso de recursos: respeto y la obligación de compartir. Es dinámico, cumulativo y estable. Es verdadero.
- Nuestro conocimiento es una forma de vida. La sabiduría es usar el conocimiento para el bien. Es utilizar el corazón y la cabeza al mismo tiempo. Proviene del espíritu con el fin de sobrevivir.
- Nuestro conocimiento da credibilidad a la gente.

Fuente: adaptado de Alan, R. Emery y asociados. (1997) *Guidelines for Environmental Assessments and Traditional Knowledge*. Informe del 'Centre for Traditional Knowledge of the World Council of Indigenous People', Ottawa, 1997, p. 3.



¿Quién es la gente indígena?

La población indígena mundial es de aproximadamente 300 millones, de acuerdo con la Organización Internacional del Trabajo. Esto incluye alrededor de 5.000 grupos diferentes que viven en setenta ciudades.

Pero, ¿quién es la gente indígena? ¿Qué características comparten? Resulta difícil responder a esta pregunta porque todos los grupos indígenas son únicos en los lugares donde viven y hay muchas maneras de definir "gente o pueblo indígena". Mostramos dos ejemplos:

Definición 1 se centra en las ideas legales.

Definición 2 se centra más en las ideas culturales.

P1: Una vez que haya leído las dos definiciones de 'gente indígena', responda a las siguientes preguntas.

- 🍌 ¿Qué definición prefiere? ¿Por qué?
- 🍌 ¿Por qué las ideas 'legales' son importantes en la definición 1?
- 🍌 ¿Qué grupos de gente en su país podrían clasificarse como 'indígenas' de acuerdo con esta definición?
- 🍌 ¿Por qué las ideas 'subjetivas' son importantes en la definición 2?
- 🍌 Escriba su propia definición de 'gente indígena'.

Naciones Unidas agrupó estas ideas y propuso la siguiente definición:



Las comunidades, pueblos y naciones indígenas son aquellas que, teniendo una continuidad histórica con sociedades anteriores a las invasiones y las colonizaciones desarrolladas en sus territorios, se consideran distintas a otros sectores de la sociedad que prevalecen en esos territorios o en parte de ellos. En el presente forman sectores no dominantes y están determinadas a preservar, desarrollar y transmitir a las futuras generaciones sus territorios ancestrales y su identidad étnica, como bases para la continuación de su existencia como personas, de acuerdo con sus propios patrones culturales, instituciones sociales y sistemas legales.



Fuente: citado en *Global Issues for the 90s*, Centre for Teaching International Relations, Universidad de Denver, 1993, pp. 86-97.



Definición de indígena

Todas las definiciones del concepto 'indígena' consideran la auto-identificación como un criterio fundamental para determinar a qué grupos debe aplicarse el término indígena. Dentro de las Naciones Unidas, la OIT (Convención OIT 169) define pueblo indígena y tribal como:

- Grupos tribales que se encuentran en países independientes cuyas condiciones sociales, culturales y económicas los distinguen de otras secciones de la comunidad nacional, y cuyo estatus es regulado total o parcialmente por sus propias costumbres o tradiciones, o por leyes o regulaciones especiales;
- Grupos que se encuentran en países independientes y que son considerados como indígenas en razón de que descienden de las poblaciones que habitaron el país o la región geográfica a la que pertenece el país en el tiempo de la conquista, colonización o el establecimiento de las fronteras del actual Estado, y quienes sin considerar su estado legal, mantienen algunas o todas sus instituciones sociales, económicas, culturales y políticas.

Fuente: Alan, R. Emery y asociados. *Guidelines for Environmental Assessments and Traditional Knowledge*. Informe del 'Centre for Traditional Knowledge of the World Council of Indigenous People', Ottawa, 1997, p. 2. (Borrador).

Personas indígenas

Las personas indígenas son notablemente diversas en cuanto a su cultura, religión, y organización social y cultural. Sin embargo, hoy en día, como en el pasado, son presa de los estereotipos del mundo externo. Algunas personas las idealizan como la encarnación de los valores espirituales; otras los denigran como un obstáculo para el progreso económico. Sin embargo, no son ninguna de las dos cosas: es gente que atesora su propia cultura distinta, víctima del colonialismo del pasado y del actual, y que está determinada a sobrevivir. Algunas viven de acuerdo con sus tradiciones, otras reciben apoyo de la beneficencia, otros trabajan en fábricas, en oficinas o tienen profesión. Además de su diversidad, hay algunos valores y experiencias que comparten las culturas indígenas. Cuando han mantenido una relación cercana y vigente con la tierra, existe una actitud de cooperación de dar y recibir, un respeto por la Tierra y por la vida que sustenta, y una percepción de que la humanidad es sólo una de las muchas especies que la habitan.

Fuente: Burger, J. *The Gaia Atlas of First Peoples: A Future for the Indigenous World*, Penguin Books, Ringwood, 1990, p. 15.

Actividad 2: ¿Por qué es importante el conocimiento indígena?

Esta actividad está basada en un pequeño ensayo acerca de los beneficios de respetar el conocimiento indígena.

Dicho ensayo fue escrito por Maurice Strong, quien fue un importante organizador de la Cumbre de la Tierra en Río de Janeiro en 1992, y posteriormente fue consejero especial de la Secretaría General de las Naciones Unidas. Escribió el ensayo como prefacio al libro *The Gaia Atlas of First Peoples: A Future for the Indigenous World* (Burger, 1990).

El ensayo de Maurice Strong muestra que el conocimiento indígena no sólo es importante por sí mismo, sino que además ofrece importantes beneficios para:

- La gente indígena que lo posee y lo vive;
- Todas las personas de todo el mundo que pueden aprender del conocimiento indígena lecciones de vida sostenible, y
- La Tierra, que sería tratada con más cuidado si el conocimiento y los valores indígenas fueran seguidos por más personas.







Actividad 3: Vivir a partir del conocimiento indígena







Abra el [cuestionario de aprendizaje](#) de esta actividad.

Esta actividad ilustra cuatro formas en las que la gente indígena de diferentes partes del mundo utiliza sus conocimientos para vivir sosteniblemente. Cada forma está ilustrada por uno o más casos pertenecientes a diferentes partes del mundo.

-  [Una relación espiritual con la tierra.](#)
-  [Remedios y medicinas naturales.](#)
-  [Administración sostenible de los recursos.](#)
-  [Relaciones sociales sostenibles.](#)

Principios para vivir sosteniblemente

Los casos que acaba de leer reflejan los principios para vivir sosteniblemente, analizadas en el [Módulo 4](#):



-  Conservación
-  Desarrollo apropiado
-  Participación democrática
-  Equidad social y paz



P2: Complete la tabla para cada principio. Algunas partes del Principio 1 han sido presentadas como ejemplo.

Entrevistas con personas indígenas

Esta tarea le ofrece algunas sugerencias para investigar sobre las formas de vida sostenible de los indígenas, con quienes se habló acerca de:

-  El conocimiento indígena que posee la gente en su área, y
-  Los aspectos de este conocimiento que les gustaría que se enseñaran en las escuelas.

Usted puede hacerlo por su cuenta o con un pequeño grupo de colegas.

Es importante revisar y observar los protocolos locales para invitar a los indígenas a hablar con usted acerca de su conocimiento. Quizá haya normas sobre quién tiene derecho a hablar, acerca de qué y con quién. Otras normas pueden estar relacionadas con el conocimiento sagrado y secreto. Es posible que algún conocimiento sólo pueda ser compartido con gente de cierta edad, sólo con hombres o sólo con mujeres. Aprenda todo lo posible acerca de estos protocolos para evitar preguntas indiscretas.

A continuación se muestran las hojas de trabajo válidas para cuatro temas de entrevista.

Reflexione sobre qué tema estarían más dispuestos a discutir con usted los grupos locales, y/o le gustaría ver incorporado al plan de estudios de la escuela.



Imprimir



[Salud y medicinas](#)



[Medidas sanitarias](#)



[Administración de recursos](#)



[Agricultura](#)





Una relación espiritual con la tierra

Para los indígenas, la tierra es la fuente de vida, un regalo del creador que nutre, sustenta y enseña. Aunque los indígenas varían mucho en sus costumbres, cultura e impacto sobre la tierra, todos consideran a la Tierra como su madre y la veneran como tal. 'La madre Tierra' es el centro del universo, el corazón de su cultura, el origen de su identidad como pueblo. Ella los conecta con su pasado (como el hogar de sus ancestros), con el presente (como proveedora de sus necesidades materiales) y con el futuro (como el legado que guardan para sus hijos y nietos). Así es como lo indígena conlleva un sentido de pertenencia a un lugar.

El núcleo de este profundo lazo es una percepción, una conciencia de que todo lo que tiene vida (montañas, ríos, cielos, animales, plantas, insectos, rocas y gente) está inseparablemente interconectado. Los mundos material y espiritual están entrelazados en una compleja red, todas las cosas vivientes están imbuidas de un significado sagrado. Este sentido viviente de conexión que sumerge a la gente indígena en la tierra ha desaparecido entre los habitantes de la ciudad, y es la causa de tanta alienación moderna y desesperación.

La idea de que la tierra puede poseerse, de que puede pertenecer a alguien, aun cuando no la utilice, ni la cuide, ni la habite, es una idea ajena a los indígenas. En el llamado mundo desarrollado, la tierra está en manos de la propiedad privada, de los inversionistas corporativos o del Estado, y puede ser vendida a voluntad de su dueño. Para los pueblos indígenas, la tierra se posee colectivamente para la comunidad (aunque en algunas ocasiones la competencia entre las comunidades y los forasteros por los derechos de uso les haya acarreado conflictos). De acuerdo con la ley indígena, la humanidad no puede ser más que consignataria de la tierra, con la responsabilidad colectiva de preservarla.

El punto de vista predominante del mundo occidental es que la naturaleza debe ser estudiada, diseccionada y dominada, y el progreso debe medirse por la capacidad para

Estudio de caso: los penan y kedayan de Brunei

Los penan del Brunei rural tienen gran respeto por el bosque, lo cual se manifiesta en sus percepciones del ambiente del bosque, especialmente en su concepto prevaleciente del 'molong' sobre la conservación de los recursos naturales. 'Molong' proporciona a los penan un sentido de cuidado y buen manejo de sus recursos forestales. Esto implica el uso responsable y moderado de los bosques para que puedan seguir siendo fuente de sustento para las generaciones futuras. La codicia no tiene lugar entre los penan. En la práctica, esto significa que cuando cortan sagú o junco, sólo utilizan los tallos maduros y dejan los jóvenes para cortarlos años más tarde.

Los penan tienen gran respeto por los árboles dipterocarpaceos, a los que protegen, porque producen las semillas que comen los jabalíes. Tampoco contaminan los ríos porque saben que los jabalíes comen las plantas que crecen en las riberas de los ríos. Permiten que los jabalíes tomen su parte del sagú y protegen los árboles que producen las bellotas que esos animales aman tanto. Los penan temen mucho a los leñadores que talan los árboles indiscriminadamente en su selva, pues temen que el daño disminuya su provisión de alimentos. Parece que el bosque lo es todo para los penan. Ellos sienten afinidad con él y le están agradecidos por su provisión de alimentos básicos, materiales de construcción, medicinas y materias primas para sus artesanías. El bosque es su mundo, viven en armonía con él y lo protegen tenazmente.

Hasta estas últimas décadas, los kedayan, otro grupo rural de Brunei, han sobrevivido al utilizar cuidadosamente el bosque, la tierra y la vida silvestre para su subsistencia. En sus actividades cotidianas de agricultura y caza, utilizan y extraen recursos forestales para producir alimentos y fabricar materiales para su consumo, así como para elaborar herramientas para sus actividades de

extraer secretos y riqueza de la Tierra. Los indígenas no consideran la tierra como un mero recurso económico. Sus tierras ancestrales son literalmente fuente de vida, y sus diferentes estilos de vida están desarrollados y definidos en relación con el ambiente que los rodea. Los indígenas son gente de la tierra. Esta diferencia ha sido causa frecuente de malos entendidos. Muchas personas han supuesto que los indígenas carecen del sentido del territorio porque no demarcan físicamente su tierra. Sin embargo, los indígenas conocen la extensión de sus tierras y saben cómo hay que compartir la tierra, el agua y demás recursos. Comprenden muy bien que dañar la tierra es destruirnos a nosotros mismos, ya que somos parte del mismo organismo.

Fuentes: Adaptado de Burger, J. *The Gaia Atlas of First Peoples: A Future for the Indigenous World*, Penguin Books, Ringwood, 1990, p. 20; Ulluwishewa, R., Kaloko, A., and Morican, D. *Indigenous Knowledge and Environmental Education*, Ponencia presentada en el Environmental Education Workshop, University of Brunei, Darussalam, 1997, pp. 3-4.

supervivencia. Han practicado este modo de vida durante muchas generaciones y utilizan un sistema de cultivo tan complejo y adaptable como el del arroz en las colinas y en los pantanos. Para cultivar su alimento básico, el arroz, utilizan diferentes técnicas de agricultura, tanto variables como permanentes, dependiendo de los diferentes tipos de arroz que estén cosechando, como el tugal, paya, hambur y tanam.

En el siglo XX, los kedayan eran, por tradición, agricultores con distintas técnicas; talaban, quemaban y después plantaban arroz de montaña en una cadena de laderas y en años alternos. Un ejemplo de las áreas sujetas a este método de cultivo de arroz se encuentra en las regiones más rurales de Temburong, como Kampong Piasaw-Piasaw. Actualmente, una gran parte de Temburong todavía se halla cubierta de bosque, lo cual prueba que los kedayan no han sobreexplotado ni hecho mal uso de su medio ambiente forestal. Sus métodos armoniosos y sistemáticos de utilización del medio ambiente (sobre todo la tierra y el campo) les ha permitido practicar actividades económicas similares durante muchas





Remedios y medicinas naturales

En muchas partes del mundo, las sociedades indígenas clasifican terrenos, climas, plantas y especies animales, y reconocen sus características especiales. Los indígenas tienen palabras para plantas e insectos que aún no han sido identificados ni por botánicos ni por entomólogos del mundo entero. Los hanunoo de las Filipinas, por ejemplo, distinguen 1.600 especies de plantas en su bosque, 400 más que los científicos que trabajan en la misma área. De las entre 250, mil y 500 mil especies que se calcula hay en el mundo, más del 85% se encuentran en ambientes que son hogares tradicionales de grupos indígenas. Cerca del 75% de las 121 medicinas con patente que provienen de plantas y son utilizadas en todo el mundo fueron descubiertas siguiendo las pautas de la medicina indígena. En el mundo, los pueblos indígenas emplean 3 mil especies distintas de plantas para controlar tan sólo la fertilidad. Los kallaywayas, curanderos ambulantes de Bolivia, emplean 600 hierbas medicinales; los curanderos tradicionales del sureste de Asia emplean más o menos 6.500 plantas para medicamentos. Casi todos los árboles y muchas plantas tienen un lugar en el saber medicinal.

Actualmente, algunos científicos creen que el conocimiento indígena podría ayudarlos a descubrir nuevas e importantes curas para enfermedades como el SIDA y el cáncer. Muchos países desarrollados se han percatado del potencial de la medicina indígena, pues está disponible localmente, es culturalmente aceptable y resulta más económica que las medicinas importadas.

Fuente: Burger, J. *The Gaia Atlas of First Peoples: A Future for the Indigenous*

Estudio de caso: plantas medicinales en la India

Los pueblos indígenas tratan el alma y el cuerpo para curar las enfermedades. Las plantas medicinales son utilizadas para tratar los orígenes espirituales de la enfermedad así como los síntomas físicos. El vasto conocimiento de esas plantas ha empezado a ser reconocido ahora por el resto del mundo. Ese es el papel que desempeñan los indígenas como custodios de la herencia genética del mundo.

Una encuesta botánica en la India reveló que las tribus del noreste utilizan plantas medicinales para curar fiebres, bronquitis, enfermedades de la sangre y de la piel, infecciones en los ojos y presión arterial alta. El conocimiento de su uso es transmitido por los 'vaiyas', doctores de la medicina herbal de la India. En un área de 277 kilómetros cuadrados se han encontrado 210 tipos de plantas medicinales.

Los kameng y los lohit de Arunachal Pradesh muelen un puñado de cirrosa fritillaria para hacer una pasta con la que alivian los dolores musculares. Las investigaciones han confirmado la presencia de una sustancia química similar a la cocaína en una planta fritillaria similar, la cual proporciona alivio al dolor muscular.

Asimismo, existen evidencias del uso contraceptivo de algunas plantas entre muchos grupos tribales. Más de 3 mil plantas son empleadas como contraceptivos en todo el mundo. En el área de la tribu Karjat de Maharashtra, cerca de la costa oeste de la India, se dice que es efectivo tomar dos veces al año una hierba específica del lugar.

El estudio de Karjat concluye que las prácticas de salud tradicionales pueden satisfacer hasta la mitad de las necesidades primarias de salud en la localidad. Algunos trabajadores dedicados al cuidado de la salud están empezando a volver a introducir los remedios tradicionales de plantas donde los

World, Penguin Books, Ringwood, 1990, pp. 32, 38.

medicamentos alópatas se han convertido en lo más común. Este conocimiento tradicional, bien estudiado y registrado, puede revolucionar el mundo de la medicina.





Administración de los recursos naturales

El mundo industrial se enfrenta a una crisis ecológica. Sin embargo, pocos economistas industriales admitirían que pueden aprender de los indígenas. A menudo sus economías son llamadas 'primitivas', su tecnología es despreciada como proveniente de 'la Edad de Piedra' y casi todos los gobiernos dan por hecho que sólo pueden beneficiarse de empleos asalariados.

Sin embargo, estas formas tradicionales de vida han demostrado que tienen una enorme duración. La caza y la pesca han permitido a los inuit sobrevivir en el Ártico; el pastoreo nómada ofrece una forma de sustento para la gente en la árida región de Sahelian, en África; los cambios en los cultivos han sostenido a cientos de culturas distintas en el frágil ecosistema del Amazonas y en los bosques del sureste de Asia. La gente no indígena no ha sido capaz de sobrevivir en estas condiciones extremas sin destruir el equilibrio del ecosistema.

La clave de este éxito es la sostenibilidad. Hoy en día, los indígenas utilizan los recursos disponibles sin llegar a agotarlos. Emplean su conocimiento profundo de las plantas, terrenos, animales, climas y estaciones, no para explotar la naturaleza sino para coexistir a su lado. Esto implica un manejo cuidadoso, control de la población, uso de pequeñas cantidades de una gran diversidad de plantas y animales, pequeños excedentes y un residuo mínimo. Las plantas proporcionan comida, medicinas, plaguicidas, venenos, materiales de construcción; los animales proporcionan carne, ropa, cuerda, herramientas y aceite.

El conocimiento indígena de la naturaleza ha asegurado la supervivencia de mucha gente en los hábitats frágiles. Pero se trata de un conocimiento centrado no en la explotación, sino en la armonía con el mundo natural. Toda la flora y la fauna ocupa un lugar en el orden universal formado por la especie humana, la naturaleza y los espíritus. Las culturas indígenas también ayudan a proteger al mundo natural de la destrucción a través de la religión y los rituales. Por lo general, los

Estudio de caso: los karen de Tailandia

El cultivo basado en 'cortar y quemar' es un sistema económico sostenible que no necesita dañar el medio ambiente. Es el sistema más practicado entre los indígenas de Asia y de las tierras bajas de América Latina, y les proporciona un alto grado de independencia económica e integridad cultural. Si se cuenta con suficiente tierra y con una densidad poblacional baja, es una forma eficaz de utilizar el bosque. Los karen de Tailandia practican este sistema.

La economía de los karen se basa casi exclusivamente en la producción de arroz seco para la subsistencia. Se limpia un área de árboles, se quema la maleza, se planta el arroz y después se cosecha. Cada año es elegido un nuevo lugar y se tarda siete años en regresar al lugar donde se limpió en primer lugar. El sistema permite la regeneración de los terrenos boscosos y de los tropicales, y no expone las laderas inclinadas a las lluvias copiosas, y así se evita que con el tiempo arrastre la tierra cuando el sistema utilizado sea el de monocultivo.

El dinero prácticamente no tiene lugar en una comunidad karen. Si una aldea tiene suficientes alimentos, es próspera. Cuando los habitantes dicen: 'tenemos suficiente arroz', no sólo significa que sobrevivirán, sino que tienen todo lo que necesitan. No obstante, si las rotaciones de cultivo no logran satisfacer todas las necesidades de una aldea, la gente siembra chile o ramas de bambú, o recolecta y vende miel u otro producto forestal. Casi todo el ingreso se utiliza para comprar arroz.

animales son respetados y se conserva su número, a menudo a través de una administración cuidadosa. Por ejemplo, quienes siguen la religión budista en la India han sobrevivido a muchas sequías y no matan animales ni árboles. Crían ganado selectivamente, monitorean la alimentación de sus camellos y viven de la leche, el yogurt y algunos cultivos. Mucha gente tiene un conocimiento detallado del comportamiento animal. Aquellos que viven en el bosque tropical, por ejemplo, reconocen que donde se juntan dos zonas ecológicas, la cacería es más productiva. Muchos siembran cultivos o árboles para atraer a cierto tipo de animales y aumentar así su número.

Fuente: Burger, J. *The Gaia Atlas of First Peoples: A Future for the Indigenous World*, Penguin Books, Ringwood, 1990, pp. 40, 44.





Relaciones sociales sostenibles

La cohesión social ha sido la clave para la supervivencia de muchas culturas indígenas. La recolección de alimentos y la caza dependen del apoyo mutuo y la cooperación, mientras que la falta de armonía en una parte del grupo es peligrosa para el grupo entero. En muchas culturas, los hombres y las mujeres han desarrollado roles si no iguales, si al menos complementarios; en muchas culturas, las decisiones políticas se toman a través de consensos, y otros arreglos sociales que benefician a toda la comunidad, con frecuencia han sido incorporados a las tradiciones culturales de los indígenas.

El matrimonio, por ejemplo, es parte integral del sistema social (político, económico y espiritual) de muchas sociedades indígenas. En Tailandia, un novio hmong debe pagar una dote muy alta, pero entonces la esposa se convierte en miembro del clan del marido y estará bajo la autoridad directa de la familia. El matrimonio también puede asegurar la estabilidad política de la comunidad (al regular el intercambio entre los grupos) y la armonía constante con el mundo espiritual. Por razones esencialmente religiosas, el matrimonio podría prohibirse entre un hombre y una mujer del mismo grupo familiar, mientras que en otras sociedades sólo podría realizarse entre gente del mismo grupo. La noción del matrimonio como una relación fundada sólo sobre el vínculo del amor romántico es algo que se ve pocas veces, o nunca, en las sociedades tradicionales.

La familia nuclear también es un concepto extraño. Un complejo entretrejo de conexiones de linaje, de clan y familiares, significa que la mayoría de los individuos están emparentados entre sí; se trata de una tradición que nutre el sentido de pertenencia al grupo y de la necesidad de compartir.

Estudio de caso 1: los maorí de Aotearoa (Nueva Zelanda)

Los maorí establecieron un sistema jurídico con un conjunto de leyes, cortes y jueces que cuentan con un alto desarrollo de la oratoria, pero que no están codificados. Cuando los británicos impusieron su propio sistema legal en Nueva Zelanda, las reglas no tomaron en cuenta la cultura maorí.

La justicia tradicional de los maorí se basaba tanto en el mundo material como en el espiritual; las compensaciones por ofensas menores eran determinadas por la comunidad, mientras que las correspondientes a ofensas más graves las decidían los ancianos o los jefes.

El castigo se imponía como una transferencia de bienes conocida como *utu* como la satisfacción de la parte agredida. El robo reincidente o el asesinato eran castigados por *muru* o el despojo, pero sólo después de una discusión completa y formal en torno a la verdad o a los principios tradicionales. Otros ofensores podían recibir una paliza, se

Estudio de caso 2: Papúa, Nueva Guinea

Las guerras mundiales destruyen a las sociedades, pero no todas son destruidas por el conflicto. Dentro de algunas comunidades indígenas, el conflicto es regulado por el derecho consuetudinario. En vez de empezar una guerra, la agresión es normalmente encauzada a un proceso ritual de guerra y la destrucción a largo plazo es mínima.

En Papúa, Nueva Guinea, las hostilidades entre los grupos son parte del ciclo de eventos que abarca largos períodos de paz y de enemistad. La guerra es sólo un aspecto de la vida cultural. La idea de aniquilar al otro grupo no está presente; de hecho, los *tsembaga* y los *mae enga* son conocidos como los pueblos que se casan con sus enemigos. La guerra es un medio mediante el cual el individuo y el grupo encuentran su identidad, y es un acto ceremonial.

La guerra puede ser provocada por el robo, la invasión o, algo más grave, el asesinato del cerdo de alguien, o las largas disputas sobre el territorio; los recursos pueden crear hostilidades

Incluso las decisiones acerca de tener hijos son, en algunas sociedades, controladas por leyes, lo cual ayuda a mantener la población estable. En Melanesia, a veces los niños son adoptados para volver a equilibrar el tamaño de las familias.

La arquitectura física de una aldea a menudo refleja la arquitectura social de la gente. En algunas comunidades, por ejemplo, entre los montañeses de Papúa Occidental (Irian Jaya) el hogar del jefe es separado de otras casas para enfatizar la jerarquía social. En contraste, los karen de Tailandia, que tienen un alto grado de autonomía familiar y de equidad social, no tienen un centro en sus aldeas y todos viven en casas similares.

Source: Burger, J. *The Gaia Atlas of First Peoples: A Future for the Indigenous World*, Penguin Books, Ringwood, 1990, pp. 50, 61-62.

les retiraba el apoyo de la comunidad o, peor, eran sentenciados al exilio.

En algunos puntos hay similitudes entre las leyes maorí tradicionales y las que importaron los británicos, pero las semejanzas terminaron con los problemas del mundo espiritual.

Los jefes con poder espiritual podían utilizarlo para conservar partes de la tierra para una festividad de tipo religioso. El acceso a la tierra estaba prohibido y su violación hacía enojar a los espíritus. Los extraños que, sin saberlo, entraban en esas áreas, obligaban a la comunidad a exigir una compensación o incluso a matar al intruso, para evitar el castigo de los espíritus. El respeto al mundo espiritual era fundamental para la sociedad maorí, pero estaba más allá de la comprensión del sistema legal británico.








permanentes. El Gran Hombre, el jefe no hereditario, puede intentar evitar la guerra al negociar la compensación o el intercambio de regalos, pero no puede imponer ninguna decisión. Igualmente, los individuos no se toman la justicia por su propia mano, pues una disputa no resuelta ocasiona obligaciones para todo el grupo. Pero aun llegados a la guerra, siempre existirá un modo ritual de retirarse de la confrontación abierta. El enojo puede ser encauzado en "ninguna pelea", una competencia de insultos y gritos, o puede ser que lleve a una pelea real con un intercambio de golpes y algunas veces serios resultados. Tras una guerra empezará un largo proceso para reestablecer la paz. Los regalos, las ceremonias y los matrimonios establecen vínculos y obligaciones entre las partes.



TEMAN DE ENTREVISTA 1: SALUD Y MEDICINAS

ACTIVIDAD	LUGAR POSIBLE EN LA EDUCACIÓN ESCOLAR
<p>1. Curas para varias enfermedades o heridas</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales ● Recursos utilizados (por ejemplo hierbas) ● Estado actual	
<p>2. Medidas preventivas contra las plagas de insectos (por ejemplo, moscas, mosquitos, cucarachas, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales. ● Recursos utilizados ● Estado actual	

TEMA DE ENTREVISTA 2: MEDIDAS SANITARIAS

ACTIVIDAD	LUGAR POSIBLE EN LA EDUCACIÓN ESCOLAR
<p>1. Eliminación de la basura</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejemplos de prácticas tradicionales  Recursos utilizados  Estado actual	
<p>2. Higiene personal</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejemplos de prácticas tradicionales  Recursos utilizados  Estado actual	
<p>3. Purificación del agua</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejemplos de prácticas tradicionales	

 Recursos utilizados

 Estado actual



Imprimir

TEMA ENTREVISTA 3: ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS

ACTIVIDAD	LUGAR POSIBLE EN LA EDUCACIÓN ESCOLAR
<p>1. Tabúes contra ciertos animales y plantas</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales ● Recursos utilizados (por ejemplo, hierbas) ● Estado actual	
<p>2. Preservación de los bosques</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales ● Recursos utilizados ● Estado actual	
<p>3. Incentivo para plantar árboles</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales	

 Recursos utilizados

 Estado actual



Imprimir

TEMA DE ENTREVISTA 4: AGRICULTURA

ACTIVIDAD	LUGAR POSIBLE EN LA EDUCACIÓN ESCOLAR
<p>1. Manejo del suelo fértil</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales ● Recursos utilizados (por ejemplo, hierbas) ● Estado actual	
<p>2. Preservación de semillas/ cultivos</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales ● Recursos utilizados ● Estado actual	
<p>3. Control de plagas, insectos y enfermedades</p> <ul style="list-style-type: none">● Ejemplos de prácticas tradicionales	

 Recursos utilizados

 Estado actual

4. Cuidado de los animales

 Ejemplos de prácticas tradicionales

 Recursos utilizados

 Estado actual



Abra el [cuestionario de aprendizaje](#) de esta actividad.

Para satisfacer la mayor parte de sus necesidades básicas, las comunidades indígenas dependen de su medio ambiente inmediato. Por ello, tienen un profundo aprecio por el medio ambiente y sus procesos subyacentes, lo que constituye la base para tomar decisiones en la mayoría de sus actividades cotidianas.

▶ Educación tradicional

El conocimiento indígena ha sido transmitido de generación en generación a través de la educación tradicional, donde los adultos enseñan conocimientos prácticos de cultura, medio ambiente y supervivencia a través de exposiciones y de un amplio abanico de ceremonias, cuentos, canciones, reuniones de la aldea y tabúes.

▶ Educación formal

La educación formal fue introducida en muchos países en vías de desarrollo durante el siglo XIX (por lo general lo hicieron los gobiernos coloniales) para producir administradores, secretarios, profesores e intérpretes. Este tipo de educación se basó en sistemas abstractos de conocimiento, como el científico, desarrollados en el mundo occidental industrializado. Los sistemas de educación formal daban poco lugar al conocimiento indígena o a los métodos indígenas de educación.

Hasta hace poco se daba por sentado que el conocimiento indígena era irrelevante, no científico y anticuado. Por ello, apenas se puso empeño en integrarlo a la educación formal, a pesar de su valor potencial para resolver problemas actuales. Como resultado, la educación fue confinada a las aulas y los niños fueron separados de su cultura y de su medio ambiente. La naturaleza de la educación formal, siempre centrada en un maestro, también separó a los hijos de sus padres y, en consecuencia, los padres se volvieron menos capaces de transmitir a sus hijos el conocimiento que ellos mismos habían heredado.

▶ Explicación del cambio

Por lo general, la experiencia del colonialismo es vista como el inicio del declive de la importancia del conocimiento indígena.

P3: Explique algunos de los efectos del colonialismo en el conocimiento indígena.

Varios factores contemporáneos también están contribuyendo a la disminución de conocimiento indígena. Dos de éstos son:

- [Cultura popular/de masas](#)
- [Los ancianos fallecen](#)

P4: Identifique ejemplos de cómo estos dos factores quizá han llevado al declive la importancia del conocimiento indígena en su país.

▶ Comparación entre conocimiento indígena y 'científico'



El conocimiento indígena es diferente del conocimiento no indígena, o conocimiento 'científico', con el que estamos familiarizados la mayoría de nosotros. Sin embargo, el conocimiento indígena también es científico.



Lea [El conocimiento tradicional es ciencia](#).

Lea la conclusión acerca de la [importancia de la ciencia indígena](#) en la [UNESCO World Conference on Science: Science for the 21st Century](#) realizada en 1999..

En su cuestionario de aprendizaje hay una tabla que identifica algunas diferencias entre los sistemas de educación basados en el conocimiento indígena y no indígena. Quizá no sea factible reorientar totalmente la educación formal hacia un sistema indígena, pero de todos modos, hay algunas lecciones que pueden aprenderse.

Aspectos de la educación

Visión del conocimiento

Educación indígena

- Sagrada y secular al mismo tiempo; incluye lo espiritual
- Holística e integrada, basada en toda una visión sistemática del conocimiento
- Conservada oralmente y en prácticas culturales
- Pronósticos poderosos en áreas locales (validez ecológica)
- Menos valiosa en áreas lejanas

Educación formal

- Sólo secular; con frecuencia excluye lo espiritual
- Analítica y reduccionista, basada en subconjuntos del todo
- Conservada en libros y ordenadores
- Pronósticos poderosos basados en principios naturales (validez racional)
- Débil en el uso local del conocimiento

Objetivos

- Sabiduría a largo plazo
- Sostenibilidad cultural y ecológica
- Práctica, para usarse en la vida cotidiana
- Integración del pensamiento crítico y los valores culturales en la toma de decisiones

- Recordar a corto plazo
- Sostenibilidad económica
- Abstracta, para pasar los exámenes
- Uso del pensamiento lógico y crítico en la toma de decisiones

Métodos de enseñanza y aprendizaje

- Largos períodos de adquisición
- Aprendizaje a través de la experiencia
- Enseñanza a través del ejemplo, los modelos, los rituales y la narración de historias

- Rápida adquisición
- Aprendizaje por medio de la educación formal
- Enseñanza a través de conceptos abstractos y métodos didácticos
- Probada en exámenes artificiales

● Probada en situaciones de la vida práctica



P5: Identifique algunas formas prácticas en que la educación podría reorientarse en la actualidad para promover un futuro sostenible al aprender de la educación indígena.



Cultura popular / de masas

Hoy en día, la competencia de culturas procedentes de Europa que capturan la imaginación de los jóvenes impide la comunicación del conocimiento tradicional. Los jóvenes son bombardeados por una tecnología que les enseña formas no indígenas y limita la capacidad de sus mayores para transmitirles el conocimiento tradicional.

Muerte de los ancianos

Conforme fallecen los ancianos, disminuye toda la riqueza de la tradición; parte de ésta no ha sido transmitida y entonces se pierde para siempre. Existe el peligro de que el conocimiento muera con ellos porque la gente joven no siempre sigue las formas tradicionales.

Fuente: adaptado de Alan, R. Emery y asociados. *Guidelines for Environmental Assessments and Traditional Knowledge*. Informe del 'Centre for Traditional Knowledge of the World Council of Indigenous People', Ottawa, 1997, p. 5.

Actividad 5: El enriquecimiento del plan de estudios a través del conocimiento indígena

Actualmente hay un reconocimiento creciente de la validez del conocimiento indígena para el desarrollo sostenible. Por eso sería prudente mantener el conocimiento indígena en las comunidades tradicionales e integrarlo al plan de estudios escolar donde sea cultural y educacionalmente apropiado.

Hay cinco formas de conocimiento indígena que podrían ayudar a enriquecer el plan de estudios:

- 🕒 [Aprender actitudes y valores para un futuro sostenible](#)
- 🕒 [Aprender a través de la cultura](#)
- 🕒 [Aprender a través de las generaciones](#)
- 🕒 [Empezar en el ámbito local: de lo 'conocido' a lo 'desconocido'](#)
- 🕒 [Aprender fuera de las aulas.](#)

Aprender actitudes y valores para un futuro sostenible

Las comunidades indígenas han vivido en armonía con el medio ambiente y han utilizado los recursos sin dañar la capacidad de la naturaleza para regenerarlos. Sus formas de vida eran sostenibles. El conocimiento indígena determinó sus valores y actitudes hacia el medio ambiente, y son estas actitudes y valores los que han guiado sus acciones y las han hecho sostenibles. Por ello, el conocimiento indígena puede ayudar a desarrollar valores y actitudes de sensibilidad y cuidado y, así, promover la visión de un futuro sostenible.

Aprender a través de la cultura

El conocimiento indígena se conserva en la cultura de varias maneras, como tradiciones, costumbres, relatos y obras de los teatros populares, leyendas, proverbios, mitos, etc. El uso de estos elementos culturales en las escuelas puede ser muy efectivo para dar vida al conocimiento indígena entre los estudiantes. Les permitiría conceptualizar lugares y temas, no sólo en el área local, sino también más allá de su experiencia inmediata. Los estudiantes estarían familiarizados con algunos aspectos de la cultura indígena y, por ello, les interesaría aprender más de ésta a través de las formas culturales mencionadas. También conduciría a la participación activa, ya que los maestros podrían alentar a los estudiantes a reunir relatos y canciones populares, leyendas, proverbios, etc., que se han contado una y otra vez en su comunidad.

Aprender a través de las generaciones

En vista de su valor potencial para un desarrollo sostenible, es necesario preservar el conocimiento indígena para beneficiar a las futuras generaciones. Quizá la mejor manera de conservar el conocimiento indígena sea la integración del mismo en el plan de estudios escolar, lo cual alentaría a los estudiantes a aprender de sus padres, abuelos y otros adultos de la comunidad, y a valorar y respetar su conocimiento. Esta relación entre generaciones jóvenes y viejas podría ayudar a reducir la brecha generacional y a desarrollar una armonía intergeneracional. Los indígenas, quizá por primera vez, también tendrían la oportunidad de participar en la elaboración de los planes de estudio. La integración del conocimiento indígena al plan de estudios escolar permitiría a las escuelas actuar como agencias para transferir la cultura de la sociedad de una generación a la siguiente.

Empezar en el ámbito local: de lo 'conocido' a lo 'desconocido'

Debe adoptarse la filosofía "de lo conocido a lo desconocido" para que la educación sea eficaz. Por ello, es prudente empezar con el conocimiento acerca del área local con la que los estudiantes están más familiarizados y después, gradualmente, pasar al conocimiento sobre el medio ambiente regional, nacional y global. El conocimiento indígena puede desempeñar un papel importante en la educación acerca del área local. En la mayoría de las sociedades, los indígenas han desarrollado enormes cantidades de conocimiento durante siglos debido a su interacción directa con el medio ambiente: el conocimiento acerca del suelo, el clima, el agua, el bosque, la vida silvestre, los minerales, etc., que hay en la localidad. Este sistema de conocimiento preconcebido podría fácilmente utilizarse en la educación si se tomaran las medidas apropiadas para aprovechar el conocimiento indígena de la gente mayor de la localidad.

Aprender fuera del aula

Los estudiantes pueden aprender mucho del trabajo de campo en el área local. Esto requiere un conocimiento y entendimiento previos. Por ejemplo, para entender la relación entre los indígenas, el suelo y las plantas, los estudiantes necesitan identificar las plantas y los tipos de suelo del área local. Una forma de obtener el conocimiento preliminar de estos elementos que hay en el medio ambiente local es consultar a los indígenas e invitarlos a dar clases de campo a los estudiantes.

Indigenous people may also be willing to show students collections of artifacts and certain ceremonies and explain their significance and, where appropriate, share with them particular sites of special significance.

Estudios de caso



Educación científica

Explore formas en las que la educación científica puede enriquecerse a través de la integración del conocimiento indígena en el aula.

Educación indígena

Lea el estudio de caso de un enfoque a la [educación indígena](#) entre los eyou (indios cree) de Canadá.



Eduquemos a los jóvenes de hoy con un conocimiento ecológico indígena: nuevos senderos para caminos tradicionales

Robbie Mathew

Anciano eeyou (indio cree) de la nación Chisasibi, en Canadá.

Soy un anciano de una nación indígena de la región subártica de Canadá, los eeyou o indios Cree de la región de James Bay. Una de nuestras grandes preocupaciones es lo que vaya a deparar el futuro a nuestros niños y jóvenes. Como ocurre en muchos pueblos indígenas del mundo, nuestros territorios y nuestras formas de vida están pasando por procesos de cambio y renovación. Para los eeyou, la educación y la transmisión del conocimiento son temas críticos y complejos. Por un lado, entendemos que la educación en formas no indígenas puede permitir que nuestros niños vivan bien en un mundo diferente de aquel en el que nosotros crecimos. Al mismo tiempo, también creemos profundamente que los jóvenes eeyou deben mantener sus conocimientos y costumbres indígenas, ya que sólo podrán decidir a dónde quieren ir si saben de dónde vienen.

Pero transmitir el conocimiento tradicional de los eeyou en el mundo actual no es tarea fácil, pues hay que superar muchas barreras. En el pasado, los niños eeyou de la comunidad de Chisasibi nacían sobre la tierra; ahora los niños nacen en hospitales y crecen en el pueblo. Son educados de manera diferente de cómo lo fueron sus ancestros, reciben educación formal y no tienen el vínculo con la tierra como las generaciones anteriores.

Incluso hoy, para muchos padres es difícil transmitir a sus hijos la cultura y las tradiciones eeyou, pues cuando ellos fueron jóvenes los sometieron a programas gubernamentales de asimilación a través de internados. Este tipo de escuela corta los lazos entre los niños y sus padres y abuelos, pues retiene a los niños en la escuela y en la comunidad educativa durante sus años formativos. No se les permitía estar con sus familias más de seis semanas cada año. Desde finales de la década de 1940 hasta mediados de la década de 1970, la cultura y el lenguaje eeyou se prohibieron en las escuelas. Este periodo creó una brecha en la transmisión de la cultura y el conocimiento eeyou.

Desde la década de 1970, mi comunidad también ha sufrido mucho por los importantes cambios que ha ocasionado el desarrollo industrial a gran escala en nuestros tradicionales territorios de caza. Por ejemplo, a partir de esa década las naciones Cree del este de James Bay, y en particular la de Chisasibi, se han enfrentado a grandes transformaciones ambientales y sociales debidas a la construcción de una serie de megaproyectos hidroeléctricos. Para cualquier sociedad, el rápido cambio ambiental y social desorienta y es potencialmente destructivo. En mi comunidad de Chisasibi, el costo humano ha sido muy elevado y los niños y jóvenes han sufrido mucho por la violencia familiar, la delincuencia juvenil, el abuso en el consumo de drogas y alcohol, la depresión y el suicidio. Este es el perturbador legado para nuestra juventud.

Los ancianos eeyou, junto con nuestra Asociación de Cazadores y Tramperos Cree, establecieron una especie de "escuela del matorral" para la gente joven que ha abandonado la escuela y ha dado la espalda a la sociedad. Los y las jóvenes, generalmente provenientes de familias que no han tenido la capacidad de ofrecer las pautas y el apoyo necesarios, son llevados por un anciano cazador y su esposa a los territorios tradicionales de caza y trampas. Ahí, lejos de la vida del pueblo, aprenden a vivir de acuerdo con otro ritmo y otra serie de valores. A través de un proceso de aprendizaje, empiezan a apreciar el conocimiento que ha sido transmitido a los mayores, el cual se basa en miles de años de experiencias e interacción íntimas con la tierra, los ríos, los animales, la flora y los cielos de la región subártica.

Este conocimiento tradicional no puede enseñarse en el aula. Durante muchos años, el Consejo Escolar Cree ha incluido cursos de cultura en su plan de estudios de educación formal. Los niños aprenden acerca de la cultura eeyou al hacer objetos tradicionales como mocasines, trineos y zapatos para la nieve, y a través de conferencias sobre su uso. Pero, en mi opinión, la gente joven no puede aprender a cazar, poner trampas o sobrevivir en la tierra con conferencias y diagramas.

Para transmitir el conocimiento tradicional no hay mejor aula que el matorral. Los jóvenes, que han aprendido sobre la cultura Cree en la escuela, me buscan con frecuencia y me suplican que los lleve al matorral. Nuestras innovadoras 'escuelas del matorral' son un híbrido entre el aprendizaje tradicional y la educación formal; con un plan de estudios especialmente adaptado a la vida en el matorral, ofrecen un aprendizaje que incluye conocimientos de caza y pesca, así como de la espiritualidad eeyou. La escuela del matorral ayuda a los jóvenes eeyou a entender mejor su herencia al llevarlos a la tierra y permitirles descubrir por sí mismos qué es la cultura eeyou y lo que significa para ellos como individuos.

Muchos jóvenes enviados a las escuelas del matorral no son meros estudiantes regulares. Son jóvenes considerados como desubicados o casos perdidos; se les clasifica como incorregibles; abusan del alcohol y las drogas y sus relaciones personales están al límite, incluyendo aquellas con su familia inmediata. Han sido rechazados por las escuelas y por la comunidad. Desde luego, a estos jóvenes no se les puede llevar fácilmente a la tierra y enseñarles de inmediato el conocimiento tradicional, pues a menudo esto es una de las cosas que rechazan. La dinámica común entre maestro y alumno debe ser reemplazada por otro tipo de relación.

Cuando salen a la tierra, los jóvenes tienen una nueva oportunidad para empezar. Sus problemas o crímenes del pasado no se mencionan para no avergonzarlos, son recibidos como miembros de una familia y el proceso de enseñanza-aprendizaje pronto se convierte en una atmósfera de cuidado, convivencia y cooperación. Tengo que llegar a conocerlos, saber cómo funcionan sus mentes, aprender de qué manera sus sentimientos y emociones los ayudan a aprender o a aceptarse a sí mismos, o impiden que esto ocurra. Todos están incluidos en el proceso de enseñanza-aprendizaje, pues los eeyou creen que incluso los niños tienen algo que enseñar o compartir con los mayores. En muchos casos me convierto en el alumno y ellos en los maestros.

Empezaré a enseñarles acerca del respeto no sólo hacia la tierra y hacia los demás, sino también hacia ellos mismos. Deben aprender a estar orgullosos de sí mismos. El conocimiento de la nación Eeyou parte de una sólida base de respeto. Creemos que los humanos no están separados de nada, ni de la tierra ni de los animales ni de los mares y los cielos, y por supuesto tampoco están separados entre ellos. Todos somos una familia, hijos del Creador, aunque vivamos, oramos y entendamos de maneras distintas. Estamos unidos por sueños compartidos de paz, compasión, armonía, verdad, integridad, sabiduría, conocimiento y, lo más importante, amor. El conocimiento eeyou tradicional enseña que el Creador hizo a todos los seres humanos iguales, y que no era el plan del Creador que el color de un hombre lo hiciera oprimir a otros, ya sea por medio de la esclavitud, económicamente, o por medio de alguna otra forma de dominación. La enseñanza tradicional extiende esta creencia al reino animal. Por ejemplo, se cree que los humanos no fueron puestos en esta Tierra para destruir la tierra o a los animales, sino para proteger y asegurar su supervivencia para las futuras generaciones.

Cuando salimos a la tierra, utilizo diferentes métodos para transmitir el conocimiento a los jóvenes. Un método utilizado durante innumerables generaciones es la leyenda y el relato. Los jóvenes preguntan acerca del significado de la leyenda y yo les digo el significado para que puedan entender lo que significa la cultura eeyou.

Otra manera de transmitir el conocimiento tradicional es llevar a los jóvenes a la tierra y familiarizarlos con el paisaje. Cuando los jóvenes vienen al campamento, deben aprender cómo hablar de la tierra. Aprenden nuevas palabras en su propio idioma para describir la forma de un lago, una hilera de árboles que cruza el paisaje, o un paso entre dos colinas. En el pueblo se ha perdido parte del vocabulario eeyou porque ya no se usa o no es aplicable, y porque varias palabras en inglés se han infiltrado en él. Por ejemplo, el vocabulario usado tierra adentro es diferente del que se emplea en la costa (la aldea Chisasibi está ubicada en la costa). Deben saber que la palabra para bahía en un lago, *yadowagane*, es diferente de la palabra bahía en un océano, *awasach*. La misma distinción existe para un trozo de tierra. Si está en la costa se llama *amid stawayach*, pero si está en el lago se llama *minawadem*.

Los jóvenes deben aprender este vocabulario especial para entender cuando un anciano les diga dónde se

encuentra un lugar. Se les enseña cómo llegar y cómo reconocer lugares aunque no los hayan visto nunca. Una vez que han desarrollado sus habilidades de supervivencia, son enviados a recorrer la tierra solos. Así es como aprenden acerca de la tierra, las palabras que necesitan, las habilidades básicas para sobrevivir... aprenden de forma activa.

A los jóvenes se les enseña a vivir de la tierra: cómo elegir el tipo correcto de leña, cómo instalar un campamento si cae la noche cuando están fuera y otras cosas. Se quedan conmigo y con mi esposa en nuestra tienda (tepee) y aprenden cómo cuidarse ellos mismos. Las muchachas aprenden a limpiar la tienda, a mantenerla bien provista de agua y a tomar un hacha para partir leña; también aprenden a desollar y limpiar diferentes animales. Mi esposa también les enseña a cuidar de ellas mismas y de sus cuerpos. Los muchachos aprenden las diferentes técnicas tradicionales para cazar, como poner una trampa para conejos. Primero se les muestra cómo y luego deben hacerlo ellos solos.

Parece que estos métodos tradicionales de enseñanza y la larga estancia en el matorral tienen efecto en los jóvenes eeyou. Algunas veces un padre me llama para preguntarme que ocurrió en la tierra. Comentan que su hijo ahora disfruta compartiendo el trabajo, o que él o ella ha empezado a disfrutar de distintas actividades. Aunque el programa realizado en el matorral sólo dura tres o cuatro meses, me mantengo en contacto con los chicos después. Con frecuencia me informo de cómo va alguno de ellos en la escuela y la mayoría de las veces las noticias son muy buenas. El joven ha renovado su interés en aprender.

En el mundo cambiante en el que vivimos hoy, un sistema de conocimientos no debe ser favorecido en detrimento de otro. Es esencial que el conocimiento tradicional se transmita, pero es lógico pensar que esta transmisión puede hacerse igual que la del conocimiento científico. Nuestros jóvenes requieren tanto conocimientos científicos del exterior como su propio conocimiento tradicional, pero cada uno de estos tipos de conocimiento se transmite de manera diferente y tiene su propio lugar en la enseñanza. La educación formal puede llevarse a cabo en el aula, pero el conocimiento tradicional debe transmitirse en nuestra juventud afuera en la tierra, donde nuestra gente siempre ha cazado, pescado y colocado trampas. Para asegurar la supervivencia de nuestros conocimientos tradicionales, debemos desarrollar senderos que sean paralelos a la educación formal y la complementen.

Fuente: Mathew, R. *Educating Today's Youth in Indigenous Ecological Knowledge: New Paths for Traditional Ways*, UNESCO World Conference on Science, Budapest, 1999.



Imprimir

Actividad 6: Reflexión



Cuestionario

Abra el [cuestionario de aprendizaje](#) de esta actividad.



Complete el módulo: Revise las actividades y las tareas para cerciorarse de que las hizo todas y para cambiar cualquiera que usted crea que puede mejorar ahora que ha llegado al final del módulo.



Cuestionario

P6: Enumere tres temas del programa de estudios que usted enseñe en los que pueda integrar el estudio del conocimiento, la cultura, los valores y las prácticas indígenas.

P7: Enumere algunas pautas para la sensibilidad cultural y los métodos de enseñanza que necesitaría seguir.

P8: Enumere cualquier posible obstáculo para la integración del conocimiento indígena y para seguir estas pautas en su enseñanza. ¿Cómo pueden superarse estos obstáculos? ¿Quién puede ayudarle a lograrlo?



Actividades





Actividad 1 - La sabiduría de los mayores

P1: Una vez que haya leído las dos definiciones de “gente indígena”, responda a las siguientes preguntas.

¿Qué definición prefiere? ¿Por qué?

¿Por qué las ideas “legales” son importantes en la definición 1?

¿Cuáles Qué grupos de gente en su país podrían clasificarse como “indígenas” de acuerdo con esta definición?

¿Por qué las ideas “subjetivas” son importantes en la definición 2?

Escriba su propia definición de “gente indígena”.

Actividad 3 - Vivir a partir del conocimiento indígena

La siguiente tabla identifica algunos de los principios para vivir sosteniblemente. Las últimas preguntas de esta tarea le pedirán que escriba una breve definición de cada uno de estos principios. Le resultará útil reflexionar sobre el mismo mientras completa la tabla.

P2: Complete la tabla para cada principio. Algunas partes del Principio 1 han sido presentadas como ejemplo.

Principios	Ejemplos prácticos	Breve definición
Determine el estudio de caso que mejor ilustre este principio en acción.	Proporcione ejemplos de lo que hace la gente en este estudio de caso para	Escriba una breve definición de cada principio en con sus

	practicar este principio.	propias palabras.
1. Conservación Estudio de caso: Los penan y los kedayan Gente de Brunei Los karen de Tailandia		Conservación significa el uso adecuado de los recursos naturales; utilizar sólo los recursos que necesita y asegurar que haya más para otras personas en esta y en futuras generaciones.
2. Desarrollo apropiado Estudio de caso:		Desarrollo apropiado significa:
3. Participación democrática Estudio de caso:		Participación democrática Significa:
4. Equidad social y paz Estudio de caso:		Equidad social y paz Significa:

Actividad 4: Educación indígena y formal

P3: Explique algunos de los efectos del colonialismo en el conocimiento indígena.

P4: : Identifique ejemplos de cómo estos dos factores quizá han llevado al declive la importancia del conocimiento indígena en su país.

1. Cultura popular/de masas

2. Los ancianos fallecen

P5: Identifique algunas formas prácticas en que la educación podría reorientarse en la actualidad para promover un futuro sostenible al aprender de la educación indígena.

--

Actividad 6 - Reflexión

P6: Enumere tres temas del programa de estudios que usted enseñe en los que pueda integrar el estudio del conocimiento, la cultura, los valores y las prácticas indígenas.

1.
2.
3.

P7: Enumere algunas pautas para la sensibilidad cultural y los métodos de enseñanza que necesitaría seguir.

--

P8: Enumere cualquier posible obstáculo para la integración del conocimiento indígena y para seguir estas pautas en su enseñanza. ¿Cómo pueden superarse estos obstáculos? ¿Quién puede ayudarle a lograrlo?

Obstáculos posibles	Cómo superarlos	Fuente de ayuda
1.		
2.		
3.		